Pour publication immédiate : 31/01/2018 **GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO**

LE GOUVERNEUR CUOMO LANCE UN PLAN EN TROIS PARTIES POUR RECONSTRUIRE LA COMMUNAUTÉ DE PLATTSBURGH AU LENDEMAIN DES INONDATIONS CAUSÉES PAR LA SARANAC RIVER

Propose des mesures législatives pour débloquer plus de 7 millions de dollars pour la réparation et le remplacement des habitations endommagées par les inondations

Lance un Programme d'aide à la location de trois mois pour les résidents délogés

Accélère la réparation d'une risberme endommagée par les inondations

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui un plan en trois parties pour reconstruire la communauté d'habitations mobiles d'Underwood Estates à Plattsburgh, endommagée suite à des inondations de la Saranac River causées par un embâcle de glace plus tôt ce mois-ci. Le plan complet du Gouverneur offrira un soutien à la fois immédiat et sur le long terme à la communauté de Plattsburgh et permettra de prévenir des dégâts futurs dus à des événements météorologiques extrêmes.

« Les New-Yorkais connaissent très bien la colère de Dame Nature et, lorsque des membres de la famille de New York sont en détresse, nous intervenons et leurs venons en aide », **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « Les membres de cette communauté n'auront pas à s'inquiéter de conserver un toit au-dessus de leurs têtes, car nous élaborons des solutions à long terme pour les aider à se relever et à reconstruire de manière plus solide et plus intelligent. »

Depuis la mi-janvier, les très fortes variations de températures sont à l'origine de la formation de plus de 50 embâcles de glace dans l'État. Des agences de l'État ont été déployées pour évaluer les dégâts importants causés par les intempéries et travaillent avec les responsables locaux dans l'ensemble de l'État pour atténuer les inondations près des rivières et des cours d'eau. À Plattsburgh, à Underwood Estates, où une risberme a été partiellement endommagée, près de 70 habitations mobiles simples ont été évacuées suite aux inondations causées par un embâcles de glace de la Saranac River.

Afin d'aider la communauté à se relever et à reconstruire, le Gouverneur Cuomo prendra les mesures suivantes :

- présenter un projet de programme visant à débloquer jusqu'à 7 millions de dollars pour réparer et remplacer les habitations endommagées
- offrir plus de trois mois d'aide au paiement d'une location pour aider les résidents délogés à trouver un logement sûr et abordable ailleurs dans le Comté de Clinton
- accélérer la reconstruction d'une risberme de protection endommagée sur la propriété

Mesures législatives pour réparer et remplacer les habitations endommagées par les inondations

Le Gouverneur Cuomo présentera un projet de programme pour modifier le Programme existant de remplacement des logements préfabriqués et mobiles (Mobile and Manufactured Home Replacement Program) du Renouvellement du logement et des communautés (Homes and Community Renewal, HCR), en vue d'attribuer jusqu'à 7 millions de dollars aux résidents d'Underwood Estates pour réparer et remplacer les habitations endommagées. Cette législation amendera le programme existant pour servir les résidents d'Underwood Estates qui sont propriétaires de leur logement mais locataires du terrain, car le programme actuel ne concerne que les individus propriétaires à la fois du logement et du terrain. Les résidents d'Underwood Estates auront droit à une subvention allant jusqu'à 100 000 dollars pour remplacer ou réparer leur logement. Les subventions sont distribuées par l'intermédiaire de partenaires sans but lucratif qui travaillent avec des fabricants et propriétaires d'habitations mobiles. Le coût moyen pour remplacer une habitation dans la région s'élève à 50 000 dollars.

Lancement d'un Programme d'aide à la location de trois mois

Le Renouvellement du logement et des communautés de l'État de New York, en partenariat avec le Comté de Clinton et les Programmes sans but lucratif d'aide au logement du Comté d'Essex (Housing Assistance Program of Essex County, HAPEC) et du Comté de Clinton (Clinton County Housing Assistance Program, CCHAP), accorde une subvention d'aide à la location d'urgence aux résidents délogés d'Underwood Estates.

Les fonds de l'État qui seront déboursés par l'HAPEC/CCHAP couvriront un dépôt de garantie et jusqu'à 100 pour cent du paiement des loyers, sans dépasser la norme maximale prévue par la Section 8 pour la région et la taille du logement. La loi fédérale limite la subvention à trois mois. Selon le Comté de Clinton, au moins 20 logements sont actuellement inhabitables. Les formulaires de demande d'aide au logement sont disponibles en ligne et dans les bureaux des services d'urgence du Comté de Clinton (Clinton County Emergency Services Offices), et au 24 Margaret Street, Suite 7 à Plattsburgh.

Accélérer la reconstruction d'une risberme

Le Gouverneur a également annoncé que la reconstruction de la risberme, qui protège Underwood Estates des inondations issues de la Saranac River, serait accélérée pour

protéger contre de sérieuses intempéries futures. Le personnel technique du DEC aidera le propriétaire local à implanter et à accélérer la délivrance de tout permis relatif à la risberme, afin de maximiser le rôle de protection de cette dernière en cas d'inondations.

La commissaire au renouvellement du logement et des communautés de l'État de New York, RuthAnne Visnauskas, a déclaré : « Le Gouverneur Cuomo travaille rapidement pour s'assurer que nos voisins reçoivent le soutien dont ils ont besoin dans ces moments difficiles. Nous sommes fiers de collaborer avec nos partenaires pour veiller à ce que les résidents délogés d'Underwood Estates puissent trouver des logements sûrs et abordables. Nous continuerons à travailler avec nos partenaires de gouvernement pour élaborer un plan de relèvement qui renforcera cette communauté face aux inondations futures ».

Le Commissaire de la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence (Division of Homeland Security and Emergency Services, DHSES), Roger Parrino, Sr., a déclaré : « Je félicite le Gouverneur d'avoir mis ces fonds à disposition des familles affectées par les inondations, afin qu'elles commencent à se relever. Nous continuerons à apporter notre soutien aussi longtemps que nécessaire pour accomplir les travaux ».

Le Commissaire intérimaire du Département des transport (Department of Transportation, DOT) de l'État de New York, Paul A. Karas, a déclaré : « Je suis fier du travail accompli par les équipes du DOT pour aider à atténuer les effets des embâcles de glace à Plattsburgh. L'action rapide du Gouverneur Cuomo pour coordonner une équipe d'intervention avec nos partenaires locaux a permis de maintenir les New-Yorkais en sécurité ».

Le Commissaire du Département de la protection de l'environnement (Department of Environmental Conservation, DEC), Basil Seggos, a déclaré : « Lorsqu'une catastrophe naturelle survient, les New-Yorkais agissent pour aider leurs voisins en détresse. Grâce au leadership et aux instructions du Gouverneur, notre équipe d'experts continue à aider à surveiller les embâcles de glace à travers l'État et se tient prête à aider des communautés comme Plattsburgh à se remettre rapidement par le biais d'une assistance technique pour la réparation des structures de protection contre les inondations et l'accélération de la délivrance de permis. Nous sommes impatients de venir en aide à la communauté de Plattsburgh et à nos agences partenaires pour reconstruire leur communauté ».

L'HAPEC/CCHAP examinera les demandes et administrera le programme d'aide à la location sur le terrain. Les résidents devront remplir un simple formulaire de demande et montrer une preuve de résidence à Underwood Estates.

Les nouveaux propriétaires recevant la subvention devront également remplir un simple formulaire. Le paiement de la subvention, qui peut aussi inclure des dépôts de garantie devant être rendus à l'État, sera effectué directement auprès des propriétaires. Pour les personnes logeant chez des amis ou de la famille, le paiement du loyer peut être transmis au propriétaire de fait comme une contribution au loyer. L'HAPEC/CCHAP, les

Amis de North Country (Friends of North Country) et la Croix rouge aideront les individus délogés à trouver des options de location.

L'État a également mis en place un guichet unique dans les Bureaux des services d'urgence du Comté de Clinton pour aider les résidents à trouver des options de location et à remplir les formulaires de demande. Des représentants de la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence de l'État de New York, du Renouvellement du logement et des communautés, du Département des services financiers (Department of Financial Services), de l'HAPEC/CCHAP et d'autres entités locales seront sur place pour aider. Ce guichet sera disponible de 9 h 00 à 18 h 00 jusqu'au dimanche 4 février.

La Sénatrice Betty Little a déclaré : « Les résidents d'Underwood Estates ont besoin et méritent notre aide pour se remettre de ces terribles inondations. Lorsque je me suis rendue sur place pour constater les dégâts dans cette communauté le week-end dernier, je suis repartie déterminée à trouver des solutions qui aideront les gens affectés à reconstruire leur vie. Travaillant avec le Gouverneur Cuomo, le Maire Read et diverses agences de l'État, je suis heureuse de dire aujourd'hui que nous agissons rapidement pour nous assurer qu'ils obtiennent un logement à court et long termes ».

Le Membre de l'Assemblée Billy Jones a déclaré : « Il était nécessaire d'agir pour remédier à ce problème, et l'annonce d'aujourd'hui fait pousser un soupir de soulagement aux résidents d'Underwood Estates. Veiller à ce que les résidents obtiennent des lieux de vie sûrs et fiables est notre priorité absolue. Je remercie tous les responsables locaux, dont le Maire Read, le Sénateur Little et le bureau du Gouverneur, qui ont fortement milité pour aider les personnes délogées par les inondations à se remettre sur pied ».

Le Maire de Plattsburgh, Colin Read, a déclaré : « Les résidents de notre ville ont été délogés par les inondations et ont besoin d'aide. Mais, ils n'ont pas été oubliés. Je remercie le Gouverneur Cuomo d'avoir agi rapidement pour s'assurer que les résidents d'Underwood Estates ayant perdu leur habitation dans cette catastrophe, n'auront pas besoin de se soucier de pouvoir conserver un toit au-dessus de leur tête pendant que nous continuons tous à travailler ensemble pour les aider à se relever ».

Le Président du corps législatif du Comté de Clinton, Harry McManus, a déclaré : « Le Comté de Clinton est fier de collaborer avec le Gouverneur Cuomo pour s'assurer que les résidents d'Underwood Estates obtiennent un logement après les épreuves qu'ils ont traversées. C'est dans les moments de grande détresse que nous devons donner la priorité absolue à la collaboration pour apporter de l'aide ».

Ce soutien au logement est la dernière mesure en date de l'État de New York pour aider les résidents de Plattsburgh et les assister dans leur rétablissement. Sous la houlette du Gouverneur Cuomo, le soutien au Comté de Clinton et à la ville de Plattsburgh inclut déjà :

- Le déploiement de plus de 480 sacs de sable pré-remplis dans le Comté de Clinton par la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence. Ces

sacs de sable ont été transportés par le Département des transports de l'État sur les lieux du parc d'habitations mobiles touché ;

- Le prépositionnement de ressources de l'État dans la réserve de l'État de Plattsburgh (Plattsburgh State Stockpile), dont 83 générateurs, 25 tours d'éclairage, 123 pompes, plus de 90 000 sacs de sable, 36 000 repas prêts à consommer, près de 1 000 lits de camp, plus de 1 300 couvertures et plus de 1 400 oreillers ;
- L'activation du personnel de la Garde nationale, qui se tient prêt à soutenir les localités potentiellement touchées par des inondations causées par des embâcles de glace, notamment 13 membres de la Garde et quatre véhicules de la 2-108e infanterie de Plattsburgh ;
- Le Département de la protection de l'environnement a inspecté les réservoirs de carburant déplacés et enlevé le pétrole qui s'était échappé d'un réservoir renversé. Cette inspection a constaté qu'aucun des réservoirs de carburant ne comportait de fuite ;
- Plusieurs survols de drones ont été menés par le Département de la protection de l'environnement sur la Saranac River pour rendre compte de la situation aux responsables de gestion des urgences locaux et de l'État ;
- Le Département des transports de l'État a affecté des ressources et des experts techniques pour aider les agences de l'État et les responsables de la gestion des urgences locaux dans le cadre de l'intervention d'urgence. Des responsables du DOT ont procédé à une visite du site avec les responsables du Comté de Clinton pour évaluer la situation et ont coordonné leurs actions avec le Département des travaux publics de Plattsburgh (Plattsburgh's Department of Public Works) pour faciliter les opérations de relèvement ;
- Le Département des transports de l'État inspecte régulièrement les routes et les ponts de la région, notamment le pont de la Route 9 sur l'Ausable River, afin de s'assurer de l'absence de nouvelles menaces pesant sur les résidents ou les infrastructures de transports ; et
- Le commissaire de la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence, Roger Parrino, a rencontré le directeur des Services d'urgence du Comté de Clinton, Eric Day, pour faire le tour de la zone et évaluer les impacts à court et moyen termes des inondations dues aux embâcles de glace.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse www.governor.ny.gov
État de New York | Chambre Exécutive | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418